

# PARTY BUGS

2-6人遊玩的卡牌遊戲，適合八歲以上

## 遊戲配件

78張卡牌

每組由數字1-13組成的13張卡牌，有六組顏色，全部78張。



1張平手卡



1顆迪斯可球



1張鏡子卡



注意：只有變體2會用到鏡子卡，否則將這張卡從遊戲中移除。

## 遊戲簡介

蟑螂們正在進行著瘋狂的變裝派對，巧妙地打出手牌來讓數值最低的蟑螂到你的展示區。你甚至可以完全除掉兩隻同樣數值的蟑螂。最後展示區總數值最低的玩家獲勝。

## 遊戲設置

注意：以下的敘述為3-6人的規則，

兩人規則不同之處請參見「兩人遊戲」

- 將迪斯可球放置在遊玩區域的中間。
- 每位玩家拿取一組卡牌，拿取牌背同樣顏色的13張卡，沒有被選取的顏色放回遊戲盒中。
- 每位玩家洗勻13張卡牌，並將牌背面朝上的放置成一疊牌堆，接著所有人翻開牌堆上最上方的一張卡，並將該卡面朝上的放置在迪斯可球旁。
- 如果玩家抽到13（派對之王），他再從牌堆抽一張卡展示，並將第二張卡放置在迪斯可球旁，在這之後，玩家將派對之王重新洗回牌堆內。
- 從現在開始，卡片放置在迪斯可球附近的區域稱之為「舞廳」。
- 放置數值最低的卡牌在舞廳的玩家，拿取平手卡並放在自己面前，如果有兩位或以上的玩家都放置最低數值的卡牌，由最年輕的玩家獲得平手卡。  
**重要：**該玩家在整場遊戲中都會保留這張平手卡。
- 在這之後，每位玩家從牌堆抽取3張卡牌至手中。

3人遊戲的設置：



## 遊戲流程

遊戲總共會進行13輪，除了最後一輪外，其他每一輪的規則都是一樣的。

### 一輪流程

#### 第1~第12輪

玩家從三張手牌選擇一張，面朝下的打在自己面前，等所有人都打出卡牌後，同時將卡牌翻開。

**重要：**直到回合結束前，請小心將剛打的卡牌與舞廳的卡牌分開。

現在所有玩家需要將舞廳的一張卡領回，由打出卡片數值最低的玩家先開始，他從舞廳拿取一張卡並正面朝上放在牌堆旁個人展示區。

**重要：**玩家的展示區必須一張張的排列，讓大家都可以看到每張牌的數值。在這之後，其他玩家以打出卡片數值低到高的順序拿取卡牌，打出卡牌數值最高的玩家最後選取舞廳的卡牌。

如果有兩位或以上的玩家打出相同數值的卡牌，則由順時針方向，坐在距離平手牌最近的玩家先拿舞廳的牌。

**注意：**平手牌的玩家本身是距離自己最近的，所以當他與其他玩家打出相同數值的牌時，他會先拿取卡牌。

在所有玩家都拿取舞廳的卡牌後，舞廳便沒有任何剩餘的卡牌了，現在所有玩家將之前所打出的卡牌放置到舞廳內，結束這輪。再來玩家抽取牌堆最上方一張卡牌，讓手牌數量回到三張並準備進行下一輪。

**注意：**從第10輪開始，玩家便不會抽取新的卡牌，所以手牌會逐漸減少。



### 第13輪

在12輪後，玩家們沒有剩餘的手牌，然而還有卡片在舞廳中，這些卡片在最後一輪還是會發給玩家。由平手卡**右手邊**玩家開始，選取舞廳的一張牌並加入個人展示區，在這之後玩家以**逆時針**順序拿取卡牌，所以擁有平手卡的玩家會最後拿取舞廳的卡牌。

### 特殊情况

#### 數字13：派對之王



卡片數值13的牌—派對之王—有特殊的功能。如果有人打出派對之王，他必須拿取舞廳所有的卡牌並放入展示區。

這輪其他的玩家不會拿到舞廳的卡片，不論他們打出的數值，在這之後所有的卡牌，包含派對之王，都會被放到舞廳中。

如果兩位或以上的玩家在同一輪打出了派對之王，由順時針方向最接近平手卡的第一位玩家必須將舞廳所有卡牌拿回展示區，也就是適用平手規則。

#### 兩個一樣的衣服出現在展示區

當一位玩家擁有第二張同樣數值的卡牌，也就是同樣的衣服出現在他的展示區，他立即將這兩張牌丟棄至遊戲盒中。



**注意：**卡片被丟棄永遠是以一對的方式被丟棄，這代表如果玩家有3或5張一樣數值牌在展示區時，會有1張牌被留下來。

### 結束遊戲

在最後一輪後，每位玩家加總展示區卡牌的總額，擁有總額最低的玩家獲勝。

如果平手，由**順時針**方向距離平手卡最近的玩家獲得勝利，也就是平手規則適用。

### 兩人遊戲

在兩人遊戲中，會有假想玩家來操作第三個顏色，我們叫他保羅。在設置遊戲的過程中，一位玩家洗勻保羅的牌，並將最上方的一張牌放入舞廳，與往常一樣，剩餘的牌成為保羅面朝下的牌堆，以下是保羅所適用的規則：

- 在設置時放在迪斯科球旁的卡牌數值會被忽略。保羅在遊戲中不會拿到平手卡，即使他的卡牌數值是最低的。
- 他不會有手牌也不會打出任何卡牌，取而代之的是，他永遠是最後選取舞廳卡牌的玩家，在這之後，翻出他牌堆最上方的卡牌，與兩張其他真人玩家打出的卡牌一同放入舞廳。

**重要：**在第13輪，他也是最後的順位。

- 在他的展示區有同樣服裝的卡牌時，也會成雙成對被丟棄。

在遊戲結束時，幫保羅的數值加總，理論上來說他是能夠贏的，但發生的情況一定會非常少。

### 變體1

在遊戲設置階段時，玩家抽取四張卡牌而不是三張，接著所有玩家選取一張手牌，面朝下的放入展示區，這張卡片不能是13。遊戲總共只進行12輪，最後一輪會與正常遊戲的13輪規則一樣。每位玩家可以隨時查看展示區面朝下的卡牌，如果有人拿到第二張與面朝下卡牌相同數值的卡牌時，他可以與平常一樣丟棄這兩張卡。除了剛剛的方式，這張卡牌只會在遊戲結束時翻開，並將值加總在玩家卡牌中。

### 變體2

進行和玩家人數一樣多的遊戲場數，數值是累積的。在每場遊戲後，有著總值最高的玩家在下輪遊戲獲得鏡子卡，放在該玩家面前的展示區。在抽取牌堆最後一張卡牌前，他可以使用鏡子卡，選取展示區中的一張牌，用一對的方式將該卡牌與鏡子卡一起棄回盒中。如果他的展示區沒有任何卡牌，他必須直接將這張卡牌丟棄。最後，玩家有著最低總值的玩家獲勝。

Author: Martino Chiacchiera

Illustrations: Michael Menzel

English translation: Sybille & Bruce Whitehill, "Word for Wort"

中文翻譯：大捲 中文校稿：守富 排版編輯/Logo設計：Gru.Tsow

中文出版：GoKids玩樂小子 www.GoKids.com.tw © 2018 Kids Power International Ltd. All Rights

所有中文翻譯文字、排版均為兒童動力國際有限公司所有，翻印必究。

